

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2000-2001

13 JULI 2001

Voorstel van resolutie over een universeel moratorium op de doodstraf

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW de BETHUNE

In de toelichting na § 4 een nieuw lid invoegen:

«Hoewel de laatste jaren steeds meer landen de doodstraf afschaffen of een moratorium instellen (cf. de verklaringen van president Poetin op 10 juli 2001 om de doodstraf in de Russische Federatie af te schaffen), neemt het aantal terechtstellingen in die landen waar de doodstraf gehandhaafd blijft, volgens mensenrechtenorganisaties toch schrikbarend toe. In de VS werden sinds 1 januari 2001 tot 11 juli 2001 reeds 41 mensen terechtgesteld. Ook de Volksrepubliek China, die weliswaar geen officiële cijfers bekendmaakt, kent de laatste maanden een toenemend aantal executies. In het kader van de «Strike Hard»-campagne, die gericht is op de strijd tegen de misdaad, werden de laatste drie maanden volgens mensenrechtenorganisaties 2 960 mensen tot de doodstraf veroordeeld waarvan reeds 1 781 effectief werden terechtgesteld. Dit impliceert dat op deze korte periode in China meer mensen werden geëxecuteerd dan de voorbije drie jaar samen in de rest van de wereld.»

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-521 - 2000/2001:

Nr. 1: Voorstel van resolutie van mevrouw de Bethune en de heren Monfils en Mahoux.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

13 JUILLET 2001

Proposition de résolution concernant un moratoire universel de la peine de mort

AMENDEMENTS

Nº 1 DE MME de BETHUNE

Dans les développements, insérer, après le § 4, un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

«Bien que, ces dernières années, un nombre croissant de pays aient aboli la peine de mort ou instauré un moratoire (voir les déclarations du président Poutine du 10 juillet dernier concernant l'abolition de la peine de mort dans la Fédération de Russie), les organisations de défense des droits de l'homme estiment que le nombre d'exécutions dans les pays où la peine capitale continue à exister augmente terriblement. Aux États-Unis, 41 personnes ont été exécutées entre le 1^{er} janvier et le 11 juillet 2001. La République populaire de Chine qui ne publie certes aucun chiffre officiel, a connu également ces derniers mois, une augmentation du nombre des exécutions. Les organisations de défense des droits de l'homme estiment que ces trois derniers mois, 2 960 personnes ont été condamnées à la peine de mort et que 1 781 d'entre elles ont été effectivement exécutées, dans le cadre de la campagne « Strike Hard », qui vise à lutter contre la criminalité. Cela signifie que la Chine a exécuté davantage de personnes durant cette courte période que le reste du monde durant ces trois dernières années.»

Voir:

Documents du Sénat:

2-521 - 2000/2001:

Nº 1: Proposition de résolution de Mme de Bethune et de MM. Monfils et Mahoux.

Verantwoording	Justification
<p>Met deze aanvulling in de memorie van toelichting wenst men niet alleen het voorstel te actualiseren maar ook de ernst van de situatie toe te lichten.</p> <p>Sabine de BETHUNE.</p>	<p>Cet ajout aux développements vise non seulement à actualiser la proposition, mais aussi à expliquer la gravité de la situation.</p>
<p>Nr. 2 VAN DE HEER DUBIÉ EN MEVROUW de BETHUNE</p> <p>Tussen considerans C en D een (nieuwe) considerans Cbis toevoegen:</p> <p>« <i>Cbis. Verontrust door het op grote schaal gebruik maken van de doodstraf in bepaalde landen;</i> »</p>	<p>Nº 2 DE M. DUBIÉ ET MME de BETHUNE</p> <p>Entre les considérants C et D une (nouvelle) considérants Cbis à ajouter :</p> <p>« <i>Cbis. Inquiet de constater que certains pays utilisent la peine de mort à grande échelle;</i> »</p>
<p>Verantwoording</p> <p>Zowel Amnesty International als Human Rights Watch klagen het toenemend gebruik van de doodstraf in bepaalde landen aan. In de VS grijpen sinds 1976 steeds meer staten naar het gebruik van de doodstraf. Sinds die datum zijn in totaal 723 mensen terechtgesteld. Vooral sinds 1996 stijgt het aantal terechtstellingen. Ook China kent de laatste jaren in de strijd tegen de misdaad een stijgend aantal effectief uitgevoerde doodstraffen.</p>	<p>Justification</p> <p>Amnesty International comme Human Rights Watch dénoncent le recours croissant à la peine de mort dans certains pays. Aux États-Unis, un nombre croissant d'États ont recours à la peine de mort depuis 1976. Depuis cette date, 723 personnes au total ont été exécutées. Mais le nombre d'exécutions a surtout augmenté depuis 1996. L'on a également noté ces dernières années en Chine une augmentation du nombre de condamnés à mort effectivement exécutés dans le cadre de la lutte contre le crime.</p>
<p>Josy DUBIÉ. Sabine de BETHUNE.</p> <p>Nr. 3 VAN DE HEER DEVOLDER EN MEVROUW de BETHUNE</p> <p>In considerans I tussen de woorden «straf,» en «waardoor» de volgende woorden invoegen «... en rekening houdende met onder meer de toegegeven gerechtelijke dwalingen ...»</p>	<p>Nº 3 DE M. DEVOLDER ET MME de BETHUNE</p> <p>Au considérant I, entre les mots «ce genre de peine» et les mots «ce qui la rend», insérer les mots «et compte tenu notamment des erreurs judiciaires reconnues,».</p>
<p>Verantwoording</p> <p>De laatste jaren komen steeds meer onterechte doodvonnis aan het licht ten gevolge van juridische dwalingen. Volgens het jaarrapport 2000 van Amnesty International werden sinds 1976 reeds 84 ter dood veroordeelden in de VSA vrijgelaten nadat gebleken was dat zij ten onrechte veroordeeld waren. De laatste jaren bleek eens temeer dat talloze Amerikaanse terechtgestelden ter dood veroordeelden geen degelijk proces hadden gekregen of zelfs onschuldig waren. Om die reden kondigde de gouverneur van Illinois een moratorium af toen het bij een onderzoek met nieuwe DNA-technieken duidelijk werd dat al te veel veroordeelden onschuldig bleken.</p>	<p>Justification</p> <p>Ces dernières années, on a constaté un nombre croissant de condamnations à mort injustifiées dues à des erreurs judiciaires. D'après le rapport annuel 2000 de Amnesty International, 84 condamnées à mort ont été relâchées aux États-Unis, après qu'il se soit avéré qu'ils avaient été condamnés à tort. Ces dernières années, on a pu constater une fois de plus qu'un grand nombre d'Américains exécutés et de condamnés à mort ont été jugés, sans avoir pu bénéficier d'un procès équitable, ou qu'ils étaient innocents. Le gouverneur de l'Illinois a dès lors annoncé un moratoire, après qu'une étude utilisant les nouvelles techniques d'identification par l'ADN a indiqué qu'un nombre trop important de condamnés étaient en fait innocents.</p>
<p>Jacques DEVOLDER. Sabine de BETHUNE.</p>	

Nr. 4 VAN MEVROUW de BETHUNE EN DE HEER COLLA

Punten 1 tot 3 van het dispositief vervangen als volgt:

« 1. Engageert zich om de problematiek van de doodstraf aan de orde te stellen in al zijn buitenlandse contacten en in het bijzonder:

— de Staten die in hun rechtsstelsel de doodstraf nog handhaven, te verzoeken om in feite of in rechte een moratorium in te stellen met het oog op de volledige afschaffing van de doodstraf;

— de staatshoofden van de landen die in hun rechtsstelsel de doodstraf nog handhaven, te vragen om genade te verlenen aan de ter dood veroordeelden;

— de parlementsleden van de landen die in hun rechtsstelsel de doodstraf nog handhaven, te vragen zich persoonlijk in te zetten voor de volledige afschaffing van de doodstraf, op het vlak van de wetgeving maar ook op het vlak van de voorlichting en de bewustmaking van de publieke opinie; »

Verantwoording

Met deze omschrijving engageert de Senaat als instelling zich om in zijn buitenlandse contacten de problematiek van de doodstraf aan te kaarten. Het woord «gratie» werd vervangen door het woord «genade». Het behoort immers tot de prerogatieven van een staatshoofd om een ter dood veroordeelde genade te verlenen. Hoewel dit principe verschillend is van rechtsstelsel tot rechtsstelsel, impliceert dit toch veelal geen vrijlating maar automatische omzetting in een levenslange gevangenisstraf.

Sabine de BETHUNE.
Marcel COLLA.

Nr. 5 VAN MEVROUW de BETHUNE

Punt 4 van het dispositief doen vervallen.

Verantwoording

Dit punt is niet relevant.

Nr. 6 VAN MEVROUW de BETHUNE

Punt 5 van het dispositief vervangen als volgt:

« 5. Vraagt de Belgische regering tijdens haar voorzitterschap van de Europese Unie alle initiatieven inzake een universeel moratorium op de doodstraf nieuw leven in te blazen en in samenspraak met de andere lidstaten van de Europese Unie bij de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties opnieuw een resolutie terzake in te dienen; »

Nº 4 DE MME de BETHUNE ET DE M. COLLA

Remplacer les points 1 à 3 du dispositif par le texte suivant :

« 1. S'engage à inscrire la problématique de la peine de mort à l'ordre du jour dans tous ses contacts avec l'étranger et, en particulier:

— à inviter tous les États qui appliquent encore la peine capitale à instituer un moratoire de fait ou de droit, en vue de l'abolition complète de cette peine;

— à demander aux chefs d'États des pays qui maintiennent encore la peine capitale dans leur système juridique, de gracier les condamnés à mort;

— à demander aux parlementaires des pays qui maintiennent encore la peine capitale dans leurs système juridique, d'œuvrer personnellement à l'abolition complète de la peine de mort, au niveau législatif mais aussi au niveau de l'information et de la sensibilisation de l'opinion; »

Justification

Par cette formulation, le Sénat s'engage en tant qu'institution à aborder le problème de la peine de mort dans tous ses contacts avec l'étranger. Dans le texte néerlandais, le mot «gratie» a été remplacé par le mot «genade». En effet, gracier les condamnés à mort est l'une des prérogatives des chefs d'État. Bien que la signification de ce principe varie d'un système juridique à l'autre, il implique généralement non une libération, mais une commutation en peine d'emprisonnement à perpétuité.

Nº 5 DE MME de BETHUNE

Supprimer le point 4 du dispositif.

Justification

Cet point est dénué de pertinence.

Nº 6 DE MME de BETHUNE

Remplacer le point 5 du dispositif par ce qui suit :

« 5. Demande au gouvernement belge de relancer durant sa présidence de l'Union européenne, toutes les initiatives visant à l'instauration d'un moratoire universel de la peine de mort et de déposer, en concertation avec les autres États membres de l'Union européenne, une nouvelle résolution à ce sujet auprès de l'Assemblée générale des Nations unies; »

Verantwoording

Dit amendement beoogt enerzijds een actualisering. Anderzijds komt het ook tegemoet aan de opmerkingen van de regering inzake de juiste procedure om een resolutie bij de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in te dienen.

Sabine de BETHUNE.

Nr. 7 VAN DE HEER ROELANTS du VIVIER EN MEVROUW de BETHUNE

Een nieuw punt in het dispositief toevoegen :

« Verzoekt haar voorzitter om deze resolutie over te maken aan de internationale instellingen en aan de Belgische diplomatieke posten. »

Verantwoording

Aangezien de Senaat zichzelf een soort «code» oplegt om de problematiek van de doodstraf en het instellen van een universeel moratorium op de doodstraf aan te kaarten bij zijn buitenlandse contacten, is het niet meer dan logisch dat het standpunt van de Senaat kenbaar wordt gemaakt op internationaal niveau.

François ROELANTS du VIVIER.
Sabine de BETHUNE.

Nr. 8 VAN MEVROUW de BETHUNE

In de toelichting een nieuw lid toevoegen :

« Tot slot dient gepreciseerd dat onder «gratie» de niet-uitvoering van de doodstraf wordt verstaan. »

Sabine de BETHUNE.

Justification

Le présent amendement tend, d'une part, à actualiser cette partie du dispositif et, d'autre part, à tenir compte des observations du gouvernement concernant la procédure à suivre pour déposer une résolution auprès de l'Assemblée générale des Nations unies.

Nº 7 DE M. ROELANTS du VIVIER ET MME de BETHUNE

Ajouter un nouveau point au dispositif :

« Prie son président de transmettre la présente résolution aux institutions internationales et aux postes diplomatiques belges. »

Justification

Comme le Sénat s'impose une espèce de «code» pour aborder avec ses interlocuteurs étrangers la question de la peine de mort et de l'instauration d'un moratoire universel de la peine de mort, il n'est que logique de faire part de la position du Sénat au niveau international.

Nº 8 DE MME de BETHUNE

Ajouter aux développements l'alinéa nouveau ci-après :

« Enfin, il y a lieu de préciser qu'on entend par « grâce » l'inexécution de la peine capitale. »